Perfect Girl Evolution

CONTENTS

59. 3

60. 43

61. 83

62. 123

Perfect Girl Evolution ♡

Chapter 59.

Memory's door

AS FOR MYSELF...

I always get my heart entangled...
Inside my brain there is a memory that is under a deep sleep
I decided to forget
Did I forget something?
Did I forget it completely?
I don't know, however,
Something far away somehow is calling forth those old feelings

THE INSIDE SCOOP

All along the person in charge was saying, "We should make Sunako grow up!", but
Even thinking long and hard about "growing up" is useless.
First off perhaps if I try bringing my old self to the surface.
... the result - did I grow up? Or not? I still don't know.
For info on a "mixer" I read a certain fashion magazine, but ... WOW!!
It takes so much effort to be sexy!
I don't have the energy to go on. Is it almost over ...

Anyhow---those sexy clothes, sexy makeup, and everything else that doesn't suit me. Ah well I have lots to do...

AH
(AS ALWAYS)
YES, I'M FREE

ARE YOU FREE SATURDAY NIGHT?

SUNAKO,

WELL THEN, LISTEN UP...

this time I didn't even give it a thought

The opening of memory's door,

This was the way my wonderful, cute classmates invited me

AH...

MIXER???!!!!

SO I AM GOING TO PREPARE SATURDAY'S DINNER.

IT SEEMS THEY DIDN'T HAVE ENOUGH PEOPLE.

SUNAKO AT A MIXER?

A MIXER?

I'M SO HAPPY!

IS THIS A DREAM?

SHE'S ACTING LIKE A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL...

WAIT! IT IS A LITTLE EARLY FOR CELEBRATION

HEY, DO YOU EVEN KNOW WHAT A "MIXER" IS?

OF COURSE

WHY, YES, I DO KNOW

A PLACE FOR GIRLS AND BOYS TO HOOK UP

not that I've ever gone there

A MIXER IS...

WAY WRONG!!

What? Is that wrong?

LIKE THIS

I decorated the school interior

I am from Hanasaki High School

I am from Sakura High

I am from Mori High

IT IS A SOCIAL GATHERING WITH OTHER STUDENTS.

I knew it

IT'S A PLACE WHERE YOU CAN MAKE NEW FRIENDS!

I haven't gone there though

YOU CAN DO STUFF LIKE KARAOKE AND TALK TO PEOPLE AND HAVE FUN!

I've never been though

HOOK UP

TALKING

FRIENDS

KARAOKE

THAT'S NOT THE POINT!!

WAIT A SECOND ALL OF YOU SAID YOU HAVE NEVER BEEN RIGHT?

All that preparation just to get together to talk? Or hook up? Or do karaoke?

Good comeback

THEY INVITED YOU FOR THE PLEASURE OF YOUR COMPANY

YOU ARE GOING TO COMPLETELY LET DOWN THE GIRLS

WHATEVER IT IS IT SOUNDS GRUESOMELY BORING, SO MAYBE I WON'T GO.

SIGH

I thought it was a student council meeting so I was going to help out, but

Aw so close

Nice one Take!

SUCH FRIENDLY GIRLS INVITING YOU TO THE MIXER, AN EVENT THAT TAKES YEARS OF PLANNING

ISN'T IT TERRIBLE TO BREAK A PROMISE?

IN GENERAL YOU NEVER SPOKE TO YOUR MALE CLASSMATES RIGHT

W- WELL IF I DON'T GO...

You're right I never did

It's so easy

AS FOR THAT...

AAAH

ISN'T IT ABOUT A MILLION YEARS TOO SOON FOR HER TO GO TO A MIXER?

WAIT, WAIT, WAIT,

NO PROBLEM ♡

YOU'VE BEEN ABLE TO TALK TO US, SO

CREAK

What's with the pose?

SEXY CLOTHES, SEXY MAKEUP, SEXY BAGS...

WOW EVERY-THING HAS "SEXY" ATTACHED TO THE NAME.

THE MIXER MANUAL

ALRIGHT,

WHAT IS THIS?

WE SHALL,

WITH GREAT RESOLVE, PROCEED WITH THE EPIC BATTLE TO MAKE SUNAKO SEXY!

HURRAY!!!

SIT OVER HERE

CHANGE INTO THIS SUNAKO,

YOU SAID SEXY... HER? SEXY?

snicker

snicker

snicker

ignored!!

?

pf-

Is it my imagination?

Soon enough it will open,

keep waiting

Eyebrows should be at a slight arch

For eye shadow use beige or light pink

Charming hair half up in a small bun ♡

Pink cheeks are feminine

Lavender ensemble with pretty coordinating colors— sexy sexy ♡

Sweet pink lip gloss makes a nice shiny addition

A large bag is no good. Petit will make you feel like a princess. ♡

THAT ISN'T A GOOD STYLE ..

NOT GOOD?!

PFF—T

DIFFERENT CLOTHES TOO

LIGHT COLORS DON'T SUIT ME

LET'S NOT DO THE PINK MAKEUP .. AND LEAVE THE EYEBROWS TOO

YEAH, THE HAIR WOULD BE BETTER STRAIGHT I THINK

Sexy number 19 white skirt, it ripples as you move completely sexy ♡

WRONG!!!

AND IT DOESN'T MATTER WHAT I WEAR REALLY.

Sexy girls choose open toed pumps!!

YOU HAVE TO KNOW ABOUT LOVE

BEFORE YOU BECOME A LADY,

BEING SO BEAUTIFUL YOU WILL BE ABLE TO EASILY GET A BOYFRIEND

WE ARE GOING TO MAKE YOU THE SEXIEST, MOST BEAUTIFUL GIRL EVER

WAAAAAAAAHHHHHHHH!!!

WHAT DID I TELL YOU, SHE HASN'T CHANGED AT ALL

PERHAPS SHE JUST DIDN'T LIKE OUR INTERFERING

WA-WA-WA-WHAT HAPPENED?

I DON'T SEEM TO BE FEELING WELL.

PAT PAT PAT

YOU DON'T LIKE THE IDEA OF SUNAKO GETTING A BOYFRIEND?

AWW, KYOUHEI ..

なんだろう……

What the hell?

What is this, this yucky feeling.

すあ

YOU WANT A BOYFRIEND TOO, RIGHT? ♡

WHY NOT!

A boyfriend?

TRUE TRUE

I AM IN A ONE SIDED LOVE!!

I AM JUST GOING TO MAKE NEW FRIENDS

WHA-?!

SOMEONE I LIKE?!

SO, THANK YOU

WE WERE WORRIED THAT THERE WOULDN'T BE ENOUGH PEOPLE,

TOMORROW, OKAY? THE MIXER. ♡

SO WE CAN JOIN FORCES ♡

IF THERE IS A BOY YOU LIKE JUST LET US KNOW

WOW! YOU MOVE FAST!

IF WE DO HOOK UP LETS GO ON A DOUBLE DATE, OKAY?

TO HEAR THE PERSON YOU LIKE SAY HE LIKES YOU... WHAT A GREAT FEELING ♡

Somewhere before

I think I have heard of this kind of conversation

ME TOO

AAAH, I WANT A BOYFRIEND

If he asks you out
let's go on a double date.
Okay? ♡

When was it?

My memories...

"you can do it, Suna!"

It will be ok she said

It would be fun if we did that

Don't be so shy... you can do it, Suna!

SUNAKO, WHAT DO YOU THINK?

SU—
SUNA

SUNAKO!!!

KYOUHEI!!
TAKENAGA!!
YUKI!!!
RANMA—RU!!!!

うわぁぁぁぁん

Don't show the truth

It doesn't happen naturally for me so, I just have to work at it.

The most beautiful girl in school, I wish I was that pretty, too.

Aah, I wish I could be as pretty as Nakauzumi from class 3

Stop it

I've already forgotten

Don't show it

don't make me remember

Don't show it

I'VE ALREADY FORGOTTEN

sniff

WAAAH

IT WAS PROBABLY SOMETHING WE SAID —

YES

YOU SAY IT HAPPENED WHEN YOU WERE TALKING ABOUT THE MIXER, EH?

That hurts! That hurts!

So scary! so scary!

IT WAS TOO HARD TO COMFORT HER

HMM THAT MUST BE IT

JUST NOW WHEN WE WERE TALKING ABOUT LOVE SHE BECAME ILL

I said that hurts!

WELL,

SOMEHOW WE WILL CAUSE SUNAKO TO TRANSFORM INTO A BEAUTIFUL GIRL!!!

SUNAKO

I THINK SHE MAY STILL HAVE SOME RESISTANCE TO LOVE

ARE YOU AREN'T EVEN THINKING ABOUT WHAT SUNAKO WOULD WANT?

WHY ARE YOU GUYS ALL ABOUT THAT

THEN SHE WOULD FALL IN LOVE WITHOUT RESISTANCE.

MAYBE, IF THERE IS A GUY OUT THERE THAT LIKES SUNAKO

DON'T TH NK THEN! IT'S TOO MUCH TROUBLE

Yes! Yes!

IT'S NOT EVEN POSSIBLE TO MAKE HER SEXY!

WHAT?!

HAVE YOU HEARD ANY-THING THAT SHE SAID AT ALL?

OK, RIGHT!

SFX: SLAM

SUNAKO!

What did he mean by that!

AND DON'T POUT WHEN WE DO!

WE ABSOLUTELY CAN MAKE SUNAKO THE MOST BEAU-TIFUL GIRL! YOU'LL SEE!

expected this but

AAAA

THIS SORT OF THING IS NOT GOOD

YOUR YOUTH IS A VERY IMPORTANT TIME, AND TO SPEND IT IN A PLACE LIKE THIS IS SUCH A WASTE

SUNAKO

Don't show it

Stop it

AH, YOUR HAIR IS TANGLED,

WE'LL HAVE TO COMB THAT OUT, OKAY?

I don't want to do anything

WE CAN HAVE LOTS OF FUN!

YOU CAN WEAR A BEAUTIFUL OUTFIT AND PRETTY MAKEUP AND WE CAN GO OUT SOMEPLACE

I don't even want to think anymore

Ugly girls are not wanted !

YOU ARE A GIRL SO YOU CAN DEFIANTLY BECOME PRETTY

OH, YOU HAVE A PIMPLE

AND YOU'RE LIPS ARE DRY

Ok, I am going!

Good luck Suna!!

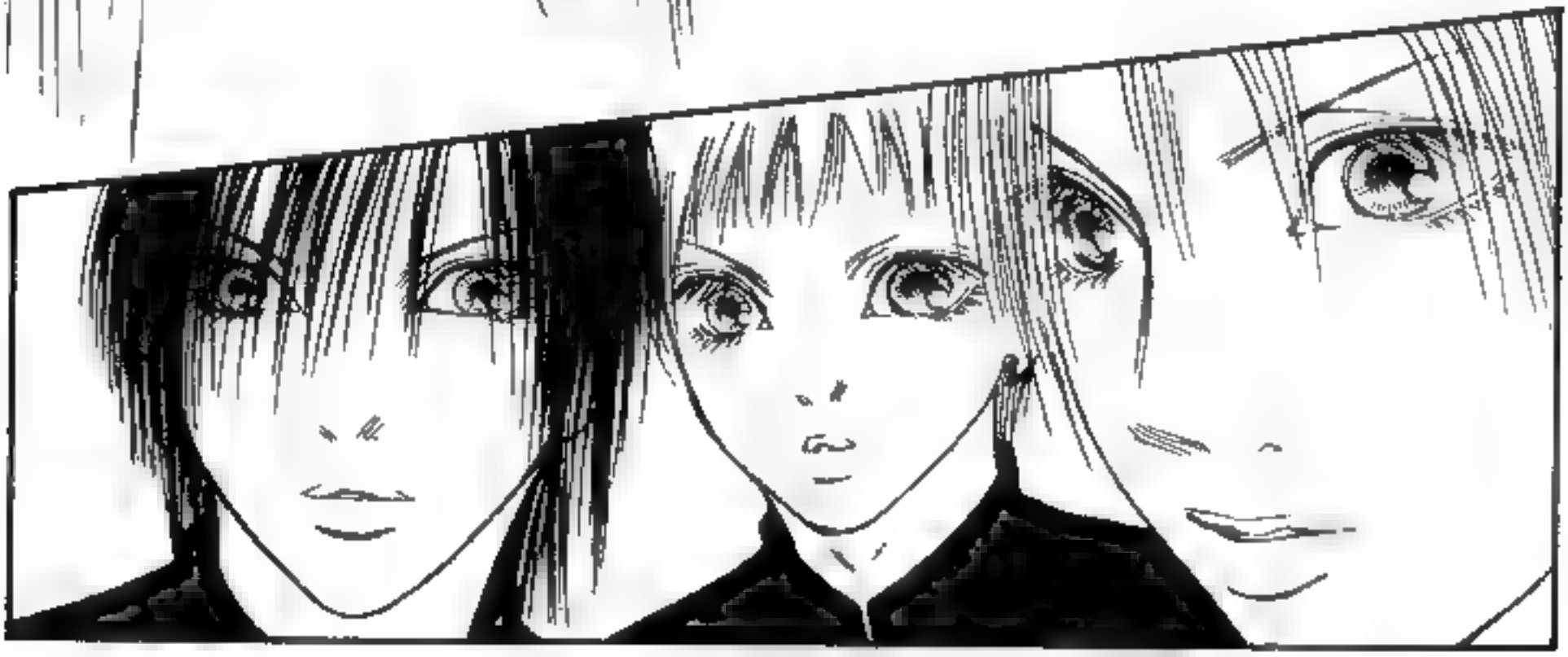
Having just one pimple will repel the target

add some lipstick

Ok, my hair is good,

no dandruff on my clothes

How did it go?
I gave it my best shot but still
What did he say?



S-

SORRY...

AH, A RABBIT*

YEAH..

MAYBE, WE PUSHED TOO HARD .

In Japanese tradition, rabbits live on the Moon where they make mochi

Just like this I want to melt into darkness

This human is devoid of worth

In the kitchen there is a box of pills I am ready for that

If I could just continue sleeping for all eternity things would be much easier

If I take a lot of sleeping pills I expect that I will sleep for about I week

Note that is not true

Another thing wrong with me

This time of night and I still can sleep

HMM, I AM HUNGR.

What the

I'M SORRY FOR LIVING

I'M SORRY, I STARTLED YOU.

I'M SORRY

THUMP THUMP THUMP

AAAH! AH AAAH!

DON'T BE STARTLED

AH, IT'S YOU

Ugh. there is nothing

AND I DIDN'T MAKE DINNER, SO I GUESS IT IS CUP OF SOUP

BECAUSE OF THAT WHOLE CONNECTION OF RABBITS AND MOCHI

I WAS LOOKING AT THE MOON AND GOT TERRIBLY HUNGRY

ARE YOU LOOKING FOR SOME FOOD?

Medicine?

SFX DOOR CLOSING

I hate hot and spicy

POTATO CHIPS AND MOON VIEWING

HMM. .

IF YOU WANT CUP OF SOUP THERE IS ONLY HOT AND SPICY

AH.

SFX STOMACH GROWLING

AWWW

...

THIS TYPE OF FOOD IS NEVER ENOUGH.

GUHAAAA!!!!

YOU ARE REALLY SCARY..

WHA

WHAAAA AAAAHH

MOCHI!

MOON SHAPED EVEN!

WONDERFUL! YOU ARE THE GREATEST!

MOCHI

MUMBLE

CHEW

NO RED BEANS, OR RED BEAN PASTE SO, SORRY.

THERE WEREN'T ANY INGREDIENTS AVAILABLE

GREEN WITH LUMPS SOOOOOO GOOD!!!!

THAT CONSTANT COMPLAINING IS ANNOYING

HEY, I KNOW YOU ARE FEELING DOWN BUT

Come On

I AM SORRY I WAS BORN..

I AM SORRY FOR BEING ANNOYING

OH, NO THANK YOU IT WASN'T FOR ME

HERE EAT IT!

N- NO, I AM FINE

YOU'RE HUNGRY THAT IS WHAT MATTERS

Plink

A BAT!!

WHOA, HEY...

HAAAAAAH

WHA

slip

clutch

CRASH!!

NOOOOO

ung

AH, S-
SORRY

Uugh

YOU'RE FINE
RIGHT THERE

YOU AREN'T NORMAL, BUT ..

YOU MAKE YOUR OWN NORMAL

NORMALLY PEOPLE RECOVER WELL ENOUGH BUT ..

FALLING IN LOVE WITH SOMEONE HAPPENS TO EVERYONE

YES, YES

OHH, THAT WAS GREEN MOCHI!

SO tasty.

HERE, EAT

WE WERE JUST LOOKING AT THE MOON AND EATING MOCHI! WHY DON'T YOU GET DOWN HERE.

Ooh, what else?

S- SORRY... CONTINUE

Although I can't hear what he is saying

Aaah, Kyohei is so cool!

WHEN YOU DO, WE WILL HELP YOU WITH THAT

YOU SHOULD BE ABLE TO FIND LOVE NATURALLY

WE'RE SORRY

SUNAKO

Soo Good!

Brilliant!

AND WITH THE MOCHI EATING

It is ok if I don't go back to that time

It is ok if I don't fall in love

AH, YES

A LETTER FROM THE THREE OF US

WE ARE VERY SORRY FOR CAUSING YOU TO CRY

Things are ok as they are

TO: Nobahara

If you don't want to go to the mixer not going would be fine. (;_;) sry NANA

As for the number of people.. really and truly do not worry about that. NENE

(Don't push yourself too hard. u can't go out for your body NONO

REALLY YOU SHOULD DO

WHAT YOU ARE COMFORTABLE WITH, OK?

OKAY

(((((

(((

SHOULD WE HEAD TO THE SHOP?

IT IS ALREADY TIME ..

I SUPPOSE

SORRY, I'M LATE

YEAH

IT LOOKS LIKE SUNAKO ISN'T GOING TO SHOW

WHO?!

IS THIS WHERE EVERYONE IS MEETING?

WIG

SU-

SUNAKO?

Wearing thick soled shoes

ABOUT YESTER-DAY

I AM REALLY SORRY..

LET'S GO
LET'S GO.
THE BOYS WILL BE
WAITING FOR US
AT THE SHOP.

YAY !!

No different

What you dressed up for the winter?!

Sunako are these your normal clothes?

UMM

HAVE YOU DECIDED ON YOUR ORDER?

SUNAKO WRONG SIDE.

THIS IS BAD

THEY SAID THAT THERE WEREN'T ENOUGH PEOPLE SO ..

THIS MAKES IT EVEN NOW RIGHT?

Ah well about that

IF IT IS OK WITH THE LADIES, I'D LIKE A COCKTAIL

This is just a normal bar they don't have that kind of thing!!

SO COOL

SO COOL

SEXY COOL

WE LOST

WE LOST

Perfect

RANMARU WEREN'T YOU COACHING HER..?

HEY

I SURE DIDN'T TELL HER TO DISGUISE HERSELF AS A MAN!

WHAT THE HELL DID YOU SAY TO HER?

KYOUHEI,

CREDITS: PERFECT GIRL EVOLUTION V15 C59

In this chapter we see a bit more about the relationship between kyouhei and junako. <3

Did you know there is a connection between mochi, a rabbit and the moon? O_o;;

~Complete this sentence~

Junako is a...

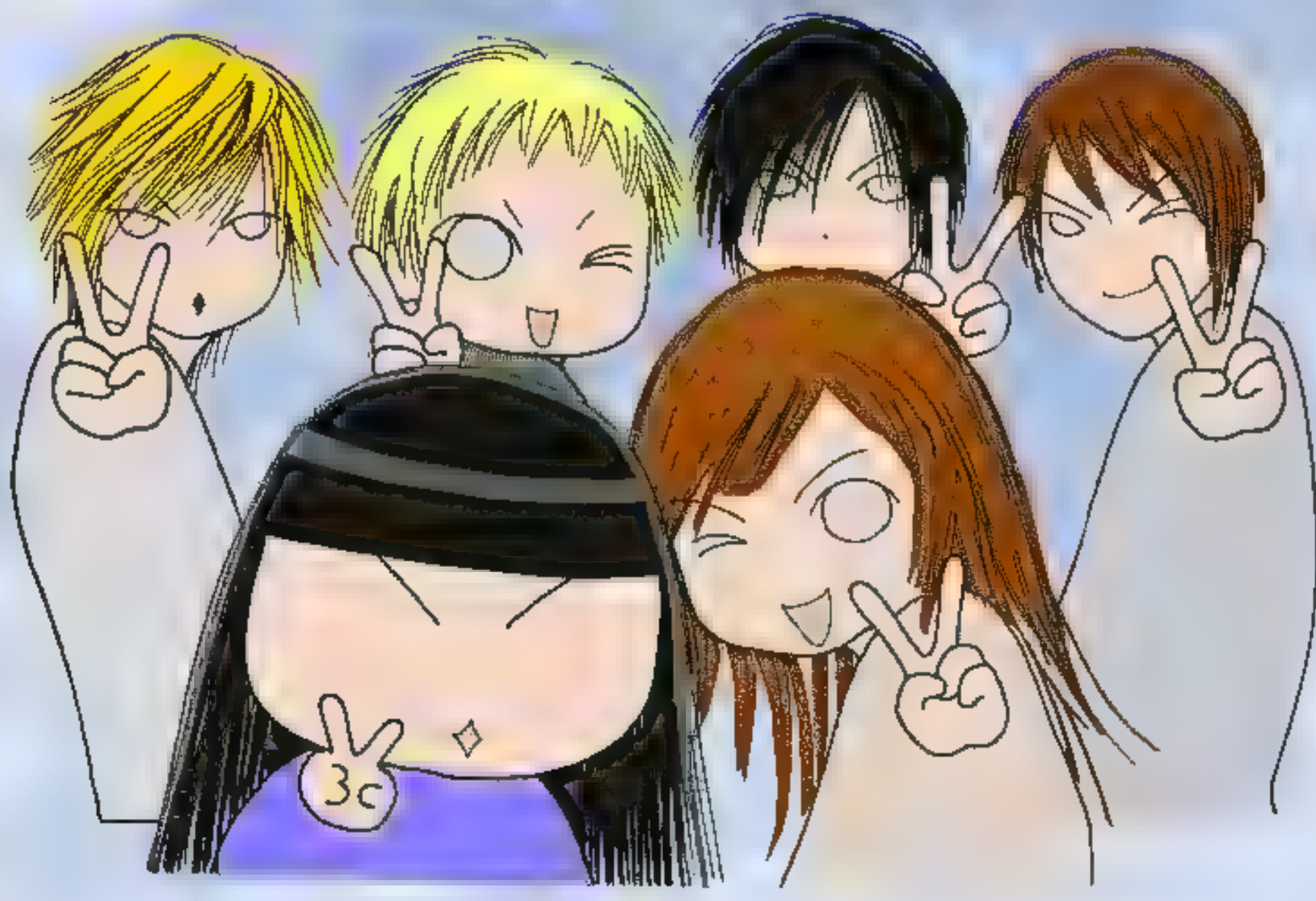
(A) "lady" in love? ...WITH KYOUHEI, PERHAPS?

(B) bat hunter? ...MAYBE, SHE'S AFTER DRACULA?

(C) cross-dresser? OMG! JUNAKO AS A BISHIE!!!

Well, don't just stand there! Read it & see!!

EDITOR / QCER : KAI^-^ TRANSLATOR : CALEB



*WELL, IT "ONLY" TOOK US ABOUT (5) MONTHS TO RELEASE A NEW CHAPTER *GIGGLES NERVOUSLY**

THANK YOU TO ALL OF YOU FOR YOUR SUPPORT DURING THIS TIME!!! SPECIAL THANKS TO CALEB FOR TAKING

THE TIME TO TRANSLATE THIS CHAPTER! THIS RELEASE WOULD NOT HAVE BEEN POSSIBLE WITHOUT YOU!!

*THANKS TO ELIANDER FOR THIS LOVELY COLOR PAGE OF OUR FAVORITE BISHIES (AND BISHOUJOS) *HEHE**

AND OF COURSE, THANKS TO YASAKI FOR THE RAWS AND ALL HER PREVIOUS WORK ON PGE! <3

Colored By Einlander **#Manga_Hosterz@Irc.irchighway.net**

#MANGA_HOSTERZ @ IRCHIGHWAY.NET

WE ARE STILL IN NEED OF JAPANESE TRANSLATORS!!!
WONDER WHEN WILL THE NEXT CHAPTER BE RELEASED?
IF YOU OR SOMEONE YOU KNOW CAN HELP US AS A TRANSLATOR, EDITOR, PROOFREADER OR COLORIST EVEN IF IT'S JUST FOR 1 CHAPTER) PLEASE PM KAI^^ ON IRC @ #MANGA_HOSTERZ @ IRCHIGHWAY.NET

IF YOU ENJOY THE MANGA PLEASE, DON'T FORGET TO PURCHASE A COPY AND SUPPORT THE "MANGA-KA" (MANGA AUTHOR) ONCE IT BECOMES LICENSED IN YOUR COUNTRY!

ALL CREDIT GOES TO THE ARTIST AND OTHER COPYRIGHT HOLDERS ABSOLUTELY NO PROFIT IS MADE OUT OF THIS SCANSLATION DIRECTLY OR INDIRECTLY!

SCANLATIONS ARE FOR FANS BY FANS

IF YOU PAID MONEY FOR THESE SCANS, YOU GOT RIPPED! >_<

STOP SUPPORTING NARUTOFAN.COM

DEAR MANGA FAN,

AS I'M SURE YOU'RE ALREADY WELL AWARE OF – A SITE EXISTS ON THE INTERNET CALLED ***WWW.NARUTOFAN.COM***. THE OWNER (TAZMO) OFFERS 2 PROGRAMS THAT CHARGE YOU A MONTHLY FEE TO DOWNLOAD MANGA AND ANIME ONLINE.

EVERY WEEK TAZMO WILL GRAB THE LATEST MANGA FROM OUR WEBSITES OR IRC CHANNELS AND POST THEM UP ON HIS SUBSCRIPTION SITE WITHOUT PERMISSION.

I AM ENCOURAGING EVERY CURRENT SUBSCRIBER TO CANCEL THEIR PAYMENTS TO THIS UNSCRUPULOUS OPPORTUNIST. TAZMO IS MAKING A (LIKELY VERY DECENT) LIVING OFF OF CHARGING PEOPLE FOR THE HARD WORK OF THE RAW PROVIDERS, TRANSLATORS SCANLATORS, AND OF COURSE THE ORIGINAL MANGAKA/PUBLISHERS. THIS BUSINESS VENTURE IS NOT ONLY MORALLY WRONG, IT IS THE ILLEGAL SALE OF COPYRIGHT MATERIAL THAT HE POSSESSES NO RIGHTS TO – AN ENDEAVOR THAT WILL SOONER OR LATER RAISE UNWANTED ATTENTION TOWARDS THE COMMUNITY.

MOST PEOPLE PAYING HIS FEES ARE UNAWARE THAT THEY CAN QUICKLY AND EASILY GET ALMOST ANY DECENT SERIES HE OFFERS *WITHOUT REGISTRATION OR PAYMENT* OFF OF WEBSITES LIKE:

HTTP://WWW.MANGAHELPERS.COM

AD FREE FORUM, THE BEST SITE TO GET & DISCUSS THE LATEST MANGA RAWS, TRANSLATIONS & SCANLATIONS.

HTTP://WWW.ONEMANGA.COM

DOZENS OF SERIES AVAILABLE FOR ONLINE VIEWING. ONLY A COUPLE NON-INTRUSIVE BANNER ADS

HTTP://WWW.MANGAUPDATES.COM

LINKS TO PRETTY MUCH EVERY MANGA RELEASE

HTTP://WWW.MANGAHUT.COM

ANOTHER UP AND COMING ONLINE VIEWER WITH A GREAT SELECTION

OR OF COURSE, THE WEBSITE / IRC CHANNEL OF THE SCANLATOR

OTHERS ARE UNDER THE ILLUSION THAT THEY'RE "SUPPORTING" NARUTOFAN.COM SINCE HE "ONLY CHARGES WHAT'S NECESSARY TO MAINTAIN THE SITE" (ACCORDING TO HIM) AND IF THEY DIDN'T SEND IN THESE "DONATIONS" OR KEEP THEIR SUBSCRIPTIONS, IT WOULD BE BAD FOR THE NARUTO COMMUNITY. LET ME TELL YOU THIS – IF NARUTOFAN.COM DISAPPEARED TOMORROW IT WOULDN'T EVEN CAUSE A TINY RIFT. PEOPLE WHO ENJOY DISCUSSING THEIR FAVORITE SERIES WILL FIND OTHER, BETTER WEBSITES. THE RELEASE TIMES / AVAILABILITY OF MANGA AND ANIME WOULD BE COMPLETELY 100% UNAFFECTED.

IF YOU'RE ONE OF THE MANY PEOPLE WHO PAY HIM MONTHLY, PLEASE STOP SUPPORTING THIS CRIMINAL FOR THE BETTERMENT OF THE COMMUNITY.

REGARDS,
THE VAST MAJORITY OF THOSE RESPONSIBLE FOR BRINGING YOU MANGA & ANIME.

Cireus-Scanlations
The Wallflower
Yamato Nadeshiko Shichi Henge
Mangaka: Tomoko Hayakawa
Translation: Lien Blue
Typesetting: Cireus
Editing: alek_31, rabbit_girl, Cireus
http://forum.cireus-anime.com
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA
BUY THIS MANGA WHEN IT IS AVAILABLE!

Circle Scanlations

Terms of distribution

We don't mind if you want to share this manga chapter however there are a few things that we feel that we must ask.

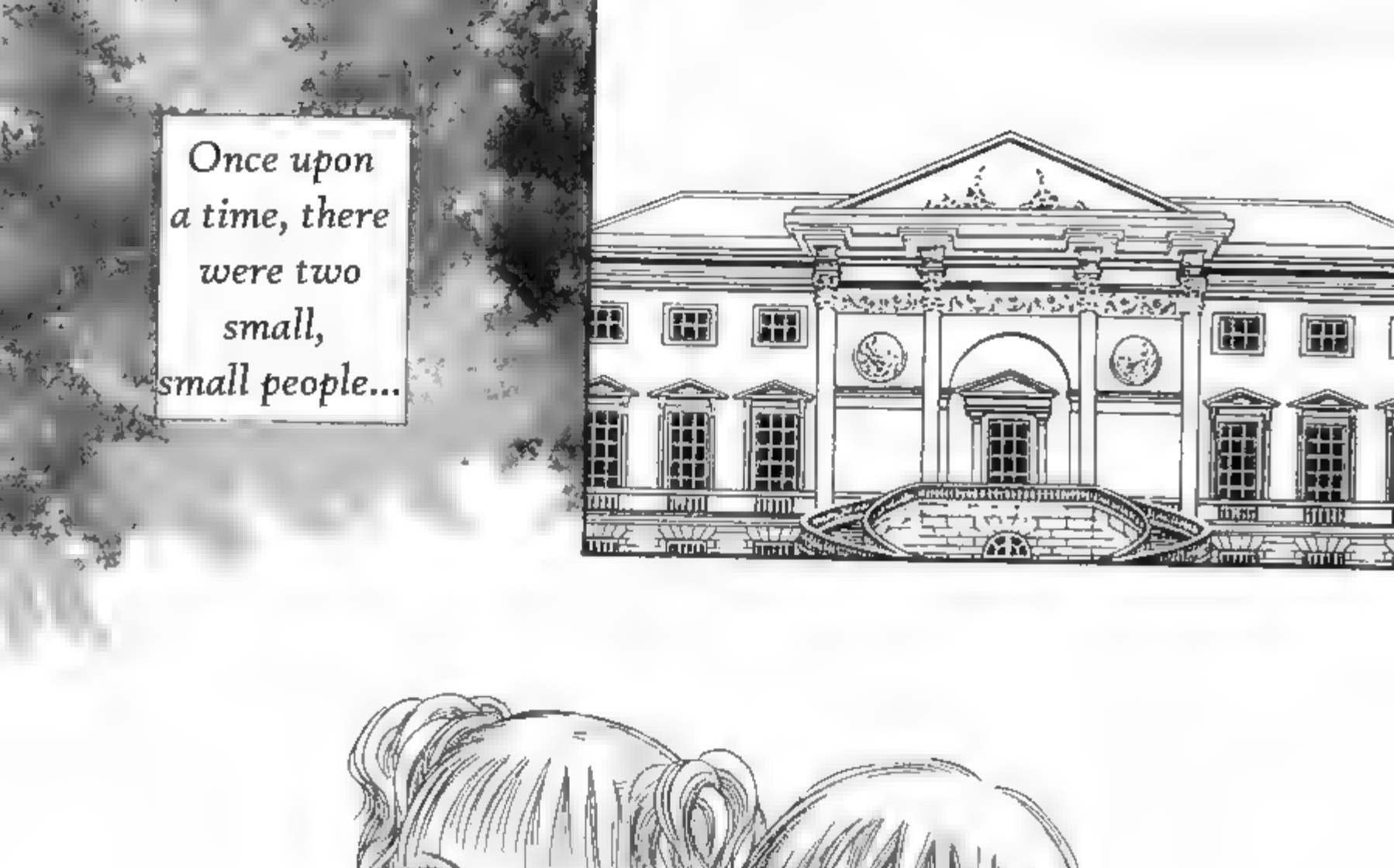
Please do not remove credit page(s) or rename files.

Please do not try to remove our watermark from the page files.

Please do link back to us http://forum.circlescanlations.com

Thanks so much!

The CircleScanlations team



Chapter 60.

Baka Big Brother Rhapsody

T. The children are talking the children

Kami-shama ...

He's cool!

Um. .

Err ...

Let's do our best!

Since we're here

What are you doing?

セ!?

SFX - surprised

EH?

Come inside.

What are you doing, Yuki?

You said you didn't have chocolate...

ナゴー

ナゴー

ナゴー

ナゴー

ナゴー

What's wrong, Kyouhei?

うらばなし

前回が重かったんで 軽めの かわいいお話が かきたくなっちゃってね。
そーいや やきに 双子の弟妹が いたハズ(←ハズって) と 思いまして。
ちびっこ かくのは 楽しいですな♡

やき・銀・弥重の名前は 「遠山の金さん」から いただきました。
(あたくしは 松方弘樹バージョンが スキです。)
金さんには 「さえもんのじょう」「きんしろう」(遊び人の時は「きんじ」)とゆう名前が ありますの。
弥重は 「さえ」にしたかったんですが 「しゃえ」になっちゃうので やめました。

名前 考えるの苦手なのが まるわかりの名前のつけ方ですな。

Say ...

Sunako-chan, are you an only child?

EH?

Forget I said anything ..

That Sunako-chan is extra scary today

Wah, that was scary

Ah .. these people are so troublesome.

*I have to straighten up **that** room .*

This is Mom,

Dad went to a closing ceremony in Tokyo but didn't have time to see Yuki

Say hello to everyone

I tell you!

I can't show my face again if I don't reply back to this message.

Doctor saaaaaan!

SFX Typing

This is terrible!

Yuki's full-size ...

W wa t a minute

AAAAAA!!!

What's wrong, Kyouhei?

waaah

My candy...

My candy ...

Yeah, I'm Yuki!

Huh? Yuki ...?

SFx BAM

He was forced to take some weird medicine!

I don't know whether it was in the future or at school ...

Yuki is trapped in a modern day 'timerip'!

Yuki's cells were split ...!

I AM YUKI!!

Huh? Yuki ...?

Here ?

Calm down, calm down

What the heck was that all about?

It came ...!

It's a ghost !!!

cha~n!
ちゃーん

Yuki! Be-hind you!

KYAAAAAA

What the hell are you?

What planet did you come from?

ピクピク

Huh? They're kids!

SFX Trembling

Eh?

Gin ...

Yae .?

YUKI-TA~N!

GIN ...!

YAE ...!

Now that you mention it, Yuki did say he had twin siblings.

Phew!

" that was scary

UWAA~ AAA~ AAA~

Yuki!

My name is Yae.

My name is Ginshiro.

But it really surprised me

It doesn't seem that their parents know that they're here

SFX: Phone Ring

I'll take you Follow me

I don't know if he's there or not, but

They're so little!!

EH? Yuki-kun!

We want to go to Yuki-tan's house

Ane-tan brought us

Now that I think about it ... how did they get to the house?

What a baka big brother!

What a baka big brother!

Then we'll go.

You can stay until evening and play.

I guess there's no help for it ...

But ..

We wanted to come to Yuki-tan's howsh ...

Ah, Yuki's acting grown up!

You're going to make them worry

You didn't leave the ceremonial hall all of a sudden?

T. Howsh-s house in baby talk

My eyes have fallen upon children ...

That's right, Sunako-chan is...?

Shunako-chan ?

But ...

I don't want you to see Sunako-chan ...

We don't want to go.

We'll stay here.

BYA!

KYAAAAAAAAAA----------!

So, Yae...

Don't be scared of that person. She just looks grumpy.

There are three of him!!

もっくり。

It's not that scary, don't cry ...

just a little though

There, there

UAAA!

Cute!♡

Sunako-chan has to make dinner.

Let's go to Panda-san! Panda-san!

Don't be so impulsive! Let go!!

Yaaaaa!!

She had the same attitude before ...

Right, Shu-nako tan?

THIS over here is cute!

Stop comparing this cute bear with that Sunako-chan

Yae!! This over here is cute!

Panda-san!

Panda-san!

What's with this girl's attitude?

I don't do stuff like that.

Shun-ako-tan should come with us, too!

*At this rate, I won't be able to straighten up **that** room ...*

We're helping!

Then we'll eat!

Fried shrimp!

Gin wants the same!

Tama-go-yaki!! *

What would you like for lunch?

You're fine

Wait a sec

*T.L. Tamagoyaki rolled up eggs

Panda-san! Over here!!

Oi!

didn't want to see Panda san

didn't want to see Panda san

Ah, really?

Gin and Yae really love this! ♡

Yoro Yoro Yoro Yoro Ho Ho

KYAAA!!

Pe Pe

That guy is actually singing aloud ...

Kyou-hei ...

Gin, too!

I always wanted to ride this ride!!

No, no!! Gin first!!

Let's ride to-geth-er!

ME FIRST!!

T.: They're singing

Huge parasol

I don't like rides.

What do you want to ride, Shunako tan?

Did a b zzard fa ?

... having to go into the tunnel with an old man ...

Poor thing ...

Since Panda-san is late, how about Horse-san?

Yae, do you want to ride panda-san with Yuki?

Fine . . I'm sorry ...

RAN-MARU !!

Gin! Hold on!!

YAA!!

TL: Ranmaru's being sarcastic

I'm sorry . . Did this girl ...?

Eh, Nat-suki?

KYAAAAA!!

Next time we have to come together for sure.

I can't I'm marr ed

HEY!

Chil-dren are so honest

Tsu! Tsu! It's a prince! It's a prince!

He's like a sculp ture

Spx Sparkle, sparkle

キラキラキラ

It's all right. I love children.

No, no!

You guys are too too!

Wa t a m nute! I'm a married woman! *Married!*

What? What?

That's why I said it's dangerous.

Please excuse this stupid guy.

Ow ow ow

~Cireus-Scanlations~

Ah! I'm hungry!

LUNCH! LUNCH!

Hauu!

Gotcha!

Kya!

Sigh ara ara

ma ma ara ara

TL: The girls are basically babbling "awe"

Can we take a picture together? ♡

Isn't he? Mama thinks so, too

Mama, I want that one to be my papa!

He's so cool!

I'm going to get divorced, too, for your sake! ♡

Here! Pick a papa!

I'm going to get divorced!

!?

Hat flies away..

KYAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA!!!

Mmmph!

Eh! There's rice on your face ...

rub rub

Hold on a minute. I'll clean your shirt.

Ah!

Plop

Ah! Don't leave your carrots!

SFX hiccups

That's not it. Right now she'd be a good bride.

Isn't it true?

Shunako-tan is like a mommy

She always acts like a mama . .

What did you say??

That's not it, huh?

Hurry! Hurry!

Let's ride that, Yuki-tan!

Okay!

You must be tired ...

You didn't stop moving today.

KYAAAAAA!!

I don't want to!
I don't want to.
Yuki tan!
Yuki tan!

I want to be with Yuki tan!

... I could still hear them crying .

When the car turned the corner ...

When I moved back then, it was terrible ..

They must be lonely.

I knew it ...

I guess they really wanted to see Yuki, huh?

They're small and don't know these streets ...

They probably snuck away from Mama and Papa ..

I decided to move here by myself ..

... without considering the little ones' feelings ...

I wanted to see them ...

What a baka big brother...

Nya

Nya

Nya!

GYAAA!!

I wanted to see him, neeeee ...

Yuki ... they just want to be with you ...

... and sleep with you.

Ah ...

KYA!

Do you think I want to wake up in the middle of the night to hear your 'wah-wah-wah' cries?

Don't cry.

It's time for babies to be in bed.

You have to go back!

Wah wah wah!

We won't go back!

We don't want to!

Every-thing's in there ...

Wouldn't there be some in Oba-san's dressing room?

But you don't have pajamas ...

Dat's what I was sayin'!

I'LL LOOK FOR THEM !!

Dressing room

!?

SFX running

~Cireus-Scanlations~

eto

I'll have to come back here later

This is so trouble-some

pajamas

tap

Ishn't it ama shing ?

... Ish so big ...

Yae ?

Gin ?

SFX: *steps*

Cireus-Scanlations

?

Is this it ?

This

Eh ..

That's it!

I won't get any sleep today

Ah, this is so troublesome

SFX footsteps

What are you doing?

Come on. Let's go to sleep!

You gave me a scare.

Okay

What are you doing in here ?

It's late already. Go to sleep.

Err .. Err ...

Ah ... err ...

What's this?

Huh?

ボト…

こもこもこもこも

横歩き。

SFX *drops*

SFX *steps steps steps*

I want it!!

Give it back!!

This is someone else's! You can't take it!!

Yaa!

Put it back!

~Cireus-Scanlations~

~Cireus-Scanlations~

きゃあああん

Why?

Why?

バタバタバタ

What is it?
What is it?

あああん
あああん

SFX BAM

SFX *Slap slap*

AAAAAA!!

SFX Screaming

Have you guys ever stolen anything before?

They were ***stealing*** !!

Waaah!
Waaah!

Children will be chi dren.

This is strange, even for Sunako-chan.

That's for sure . .

I've had enough!

SFX Wahhh!

Shut up, already!

In twenty years when you become a beautiful young lady, I'll buy you one♡

WHAT?!

Isn't this a 'Hermes' bag?

How do you plan to buy it?

I understand your feelings.

We'll go to the pawn shop.

I wo—

Go to sleep ..

Do you under-stand?

SFX POW

DO WHAT-EVER YOU WANT!

SFX BAM!

Eh? Wait a minute

I'M GOING TO GO SLEEP WITH SHUNAKO-TAN!!

I HATE YUKI-TAN !!

What ..

... the heck was that about?

They were bad children! I had to do it!

Shut up !!

That was a pretty childish thing you did. You'll look bad in their eyes ...

Yuki ...

You're still mad about the bag?

Ahh ...

isn't it convenient?*

That was a really stupid punchline.

*TL Ranmaru is being sarcastic

~Cireus-Scanlations~

Why did you want the bag?

Mama wanted it ..

Eh?

!?

My butt hurts ...

Here ... Go to sleep already ...

スン スン

I don't see it
I don't see it

"This is the newest 'Hermes' bag ..."

sigh I want to have it ...

Yuki can get it from the Nakahara family. That place is probably full of them.

That's right! They probably have too many of them, don't you think?

sigh isn't that place wonderful?

I know already!

Ha ha ha! Maybe your boyfriend will buy it.

Children have a weird way of seeing things ...

And that's how it went

something bad

Because you did something bad to get it for her.

Why?

But if you give that 'Herumechu' to your mommy, she won't be happy.

*Sunkao-chan has no idea about brand names
She actually thinks "Herumechu" is the name of the bag

Then ...

I'm gonna give Mama something to make her happy!

Something to make her happy?

SFX Yawn

Hey ...

Is the food ready yet?

SFX stomach growling

Just be quiet

!!

WAH!

Oi!

This latch ... I came all the way here! I'm coming in!

Okay!

Ah, is that so?

The twins are keeping Sunako-chan company in the kitchen.

ばふーん

Gya Gya

Ah Ah Ah

puff, puff

crying

What ... What are you doing?

SFX vacuuming furiously

You, too? Don't you encourage them!

H H a a

K u - - u

KYAA!

Ahh!

K a c h a - n !

Okay!

Here. Stir. Stir the flour.

UU UU

UU

ふーふーきき

SFX *wipe wipe*

CALM DOWN!

BAM BAM

EH!

Eh?

I do!

(Kyouhei is shocked that Gin is addressing him so commonly)

Do you like oni-giri?

Kyou-hei ...

TL: Onigiri is rice ball with a piece of squid in the middle

That's hot!

Wait a second! Don't do that!

SFX *puff puff*

I can't take my eyes off you for even a second!

Ah! You gave me a scare!

It's been awhile since the house has been this great.

Stirring, stirring

That's boiling water!

They m ght be good w th some w ne

Eww ... choc olate!

Eww they're so bad

The twins did?

I don't want any

*They're the size of a mouthful

Here's some onigiri we made.

Good morning ...

it has choc- olate, orange, and even ba na- nas

Here, try it!!! Have some onigiri that the twins made.

Yu ... Yuki ...

This is we rd !!!

Choc olate !

.. Even though they're good kids ...*

They're good kids, but this ...

*" this is really awful. "

SFX Chewing

Ah, Yuki-tan!

?

What is it? What is it?

Let's go! Let's go!

What is it with these kids?

KYAAAAAAAAAA----------!!

Yuki-tan! Look! Look!

It makes her look 100 thousand times weirder

Somehow, the flour

Ah! What happened to Sunako-chan?

Eh, Amazing!

Some time later

Ah!

Telepathy?

Strawberries!

I'll eat it if Sunako chan helped

Great, isn't it ...?

The day after tomorrow

No bag, but there will be cake

The day after tomorrow ??

I for-got!

Eh?

Mama will be so happy!

It's Mama's birth-day!

Yes

She will be happier with the cake!

You thought about giving the bag to Mama?

Umm ...

I'm really, really happy!

Gyaaaaa

Sorry for saying that we hate you.

mm .

Somehow ...

you'll grow up to be good kids

Sorry for being bad.

mm ...

We're happy that we got to see Yuki-tan

上目遣い

bat-ting eye lashes

Gin won't do t

Who taught them that?

RAN MARU !!

That bastard

SFX *Big, puppy eyes*

Thank you very much.

No, no. It was our pleasure

We are so very sorry!

Thank you for taking care of them!

t was

t was our pleasure

はうっ

SFX Awe

This is the one who took care of everything the entire time, Sunako-chan.

Isn't he? Isn't he?

But Yuki is the best looking man of the bunch!

Baka Parents

Aren't they?

ドキドキ

ドキドキ

Papa, papa! Such cool pretty boys, huh?

SFX *whisper*

ドキドキ

W-we're pl-pleased ...

SFX Shocked

ペコリ。

Looks kinda scary

SFX Quick bow

(Sorry about th s guy corrupt ng them)

Happy Birth-day!

Congratulations!

Oh, my!

Wow ... wow!

(It looks delicious)

I'm really, really happy!

Really? Really?

This is the best birthday, ever!

We did it!

I hope they don't fight

Sorry, but it's the truth ...

PAPAI

You get better food than I do!

Do you always eat such delicious food, Yuki?

Delicious!

No, no Thank you very much

*Sunako-chan is embarrassed with the praise

Of course not!

I hope he's not being a bother to everyone?

I'm eating!

Don't say, 'I hate this,' 'I like this'! Just eat properly!

Yuki

Yeah.

Let go! I can do it by myself!

Leave me alone!

Aren't they wonderful parents?

Bye bye!

Thank you for taking care of us!

Call us more often!

Bye, Yuki!

Are you going to be okay?

They look like one of those television drama families, don't they?

Hey, Yuki ...

WAA

AAH!!!

There, there

I have a lot of growing up to do ...

I didn't want to cry in front of them while they were leaving ...

They left smiling ...

SFX Sobbing

Hey, hey! Cheer up!

I can act like a baby too. You want me to do it for you?

Don't even think about it

Maybe I should write them a letter.

Papa, Mama ..

Cireus-Scanlations
The Wallflower
Yamato Nadeshiko Shichi Henge
Mangaka: Tomoko Hayakawa
Translation: Lien Blue
Typesetting: Cireus
Editing: alek_31, rabbit_girl, Cireus
http://forum.cireus-anime.com
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA
BUY THIS MANGA WHEN IT IS AVAILABLE!

Circle Scanlations

Terms of distribution

We don't mind if you want to share this manga chapter however there are a few things that we feel that we must ask.

Please do not remove credit page(s) or rename files.

Please do not try to remove our watermark from the page files.

Please do link back to us http://forum.circlescanlations.com

Thanks so much!

The CircleScanlations team

chapter 61

That is the Question

To love or not to Love

Cool, calm and collected., clear headed with a keen head on his shoulders, accomplished both in military and literary art. Oda Takenaga.

It's been said that he's cool and sensitive ..

There is nothing that he dislikes

He is serious and diligent in everything that he does, even to a fault.

Affection!

Ranmaru is all talk and no action ...

Things with Noi-chan aren't going so well ...

It's no good ...

.....

TL. What the guys are actually saying is an old japanese phrase about drinking a 'red claw' (Tsume) it means, "All talk and no action"

I'll demonstrate for you anytime ... ♡

Eh?

I'll show you who's 'all talk and no action'.

TL The guys are being sarcastic

"...Because of my own lack of ability ..."

That's fine.

I'll speak slowly so that you can understand ...

Do you want me to give you pointers ?

What's that?

Don't tell me! After all this time ...

I wouldn't have thought in my wildest dreams that Takenaga would do something like that.

Those two are so annoying ...

Even if I took you to Sakada-chishi, you couldn't make it as a host ♡

No way, but I do want to see this 'host' deal, myself.

TL Sakada-chishi is the name of the host club

*T. Ojousama is like 'princesses or young lady' very polite

Hey!

Ojousama!*

♡

Long time, no see!

♡

Did you come from the house just now?

My own spinelessness gets me in trouble ...

N... no ...

Was that idiot Ranmaru saying stupic things again?

W... why ?

GYA!!

うらばなし

雑誌に載った時は　この単行本に入ってる 次のお話が先だったんですが
ムリヤリ かえてもらいました。

この回は　別フレのまんがかさんの 池田ユキオ様と 吉井ユウ様に
お手伝いに来ていただきました。 ありがとう お二人とも♡♡♡

吉井ユウ「Deep Love-ホスト-」の ホストくんが 出張してきてくれました。
彼女は 取材に行ったことがあるので　リアルホストくんでしょ♡
(つーか イイ男かくな 吉井ユウ)
あたくしの描いたホストくんは 多分 古いタイプの方だと思われます。
こんなお話なので　あえて 取材には行きませんでした。正解でした。

♥ *There is a special story in Vol 14. Ranmaru's Gloomy Day. Read it later so you can better understand.*

Why is it so difficult for me?

I want to be able to speak more intimately with *him* ...

Is it my own fault for being so naive about the world?

I wouldn't worry about it, though.

I don't think that playboy deserves that intimacy.

WHAT ?!

That playboy! And to think that Ojousama would go through the trouble!

Yeah, I heard you

Did you hear me, Takenaga-kun?

Well, then .. shall we go?

Ah, it's Junko.

SFX bark, bark

If you go to the 'host club', it would seem a bit much.

Ah, Ojousama is insecure, too . .

Well, then ... about that movie .. ?

? SORRY!

N ... no ...

I only made dinner for two !!

That's too bad for you ...

That's weird ... Did you guys have a fight?

Did Noi-chan go home already ?

EH?

SFX: sparkle sparkle

Here ?

ギラギラ

Takenaga had a bad feeling ...

Later, when I thought about it, I think she acted impetuously ...

This grandoise woman, Noi-chan ...

I think everyone understands ...

This place is full of Ranmaru-kun look-alikes.

Eh? These people are all hosts ?

Iya! I really don t understand

And Takenaga's intuition was right ...

Let's go with the old guy, Jousama

Yanauchi, please go home.

What do you and your guardian plan on doing?

(Jousama's magic)

あの

あの

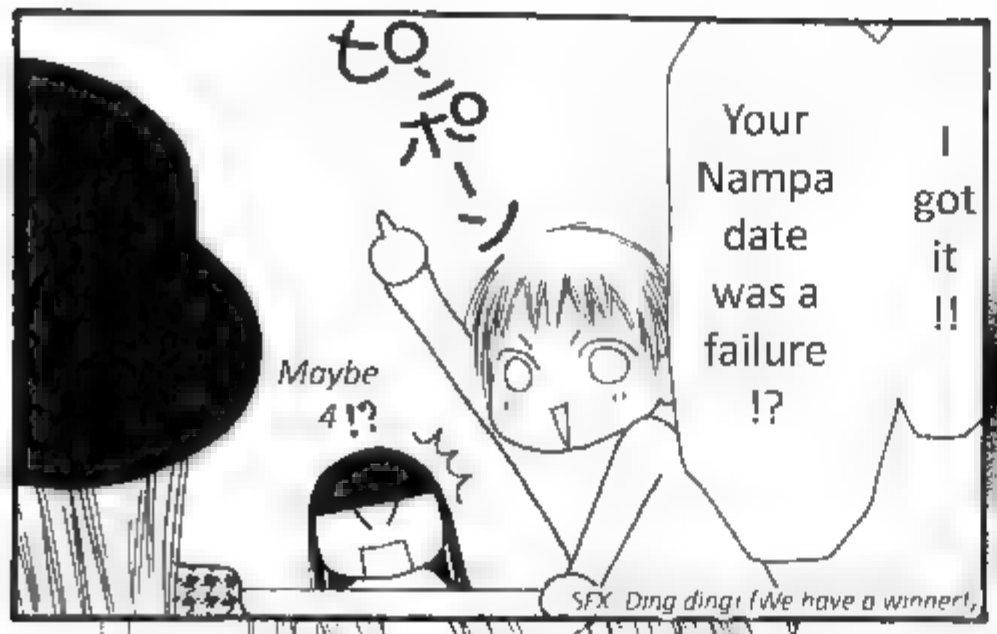
tell you ...

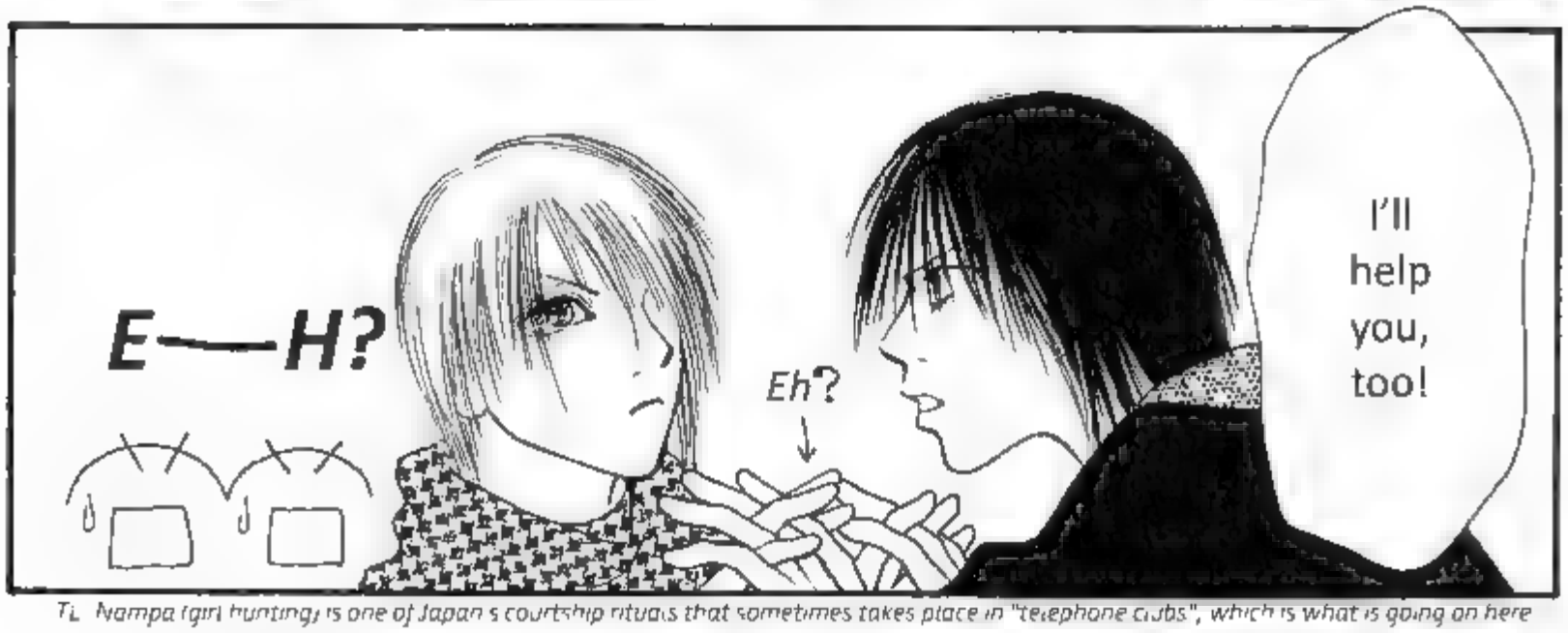
HEY!

Yes!

Well then, shall we go, Yanauchi?

SFX: eto ano literally, he's speechless





TL Nampa (girl hunting) is one of Japan's courtship rituals that sometimes takes place in "telephone clubs", which is what is going on here

Taakkun

♡

*Takenaga's new nickname for now.

Ta - Ta - Ta - *Taakkun?!*

まﾞﾝ

SFX clasp

Certainly! Do you think that I would fool around?

I was waiting for Emirin's call!

Maybe 3 ?

Amazing・・・

TL Fugu = puffer or blow fish

Emirin? Yeah, I'm coming now. ♡

ピルルルﾞ

ﾌﾛﾛﾛ

SFX Phone ring-ng

FUGU! ♡

Fugu? I want to eat! I want to eat! ♡

Wow, that's amazing... I guess that 'host' thing must be the real deal!

Must be nice... Fugu・・・・♡

Excuse me, but we have Bury and Teriyaki ...

TL Bury is another type of fish

big smile
Do I look good? Do I look good?
So cool
So that's a host
Me, too! ♡
I knew it! I'm going out.
You two will share
Take care!
although those two don't need look ng after)
So it's back to three?
Does he hate Bury ?
Hey, hey! Where are you girls going?
Not at all! You're wrong!
Eh?
Here, Ran maru-kun.
Ehhh, don't you look alike?
Are you free now? You want to have a drink with me?
But take it easy on my wal et ...
Wow, you two are so cute!
Does not look alike
spying
How much do you have to spend?
(2の闇5歩)

Hey! Why did you come and meet me at this place?

Didn't I tell you that I like you?

Hey! Wait up!

I should have stopped. If I had stopped that guy ...

Ahhh!

I knew it ...

SFX blow, blow

I wanted to see that estab ishment, myself

Don't throw me away, Ranmaru!

(Doesn't use family name.)

You'd have to borrow money to buy one!!

I want a car.

I'm Yuwa! No2

I'm Yukio! No3

I'm Tenejo! No1

Drinks coming right up!

Welcome!

Wa t, wait! Before that let's make a toast!

Kampai

Come Come here and have a drink

'm Masao!

'm Ryo

Here's my card! Pleased to meet you!

This is the first time I've seen these cute girls!

Whoa! They're so pretty ... aren't they?

はは

SFX AAAAAA "ie cheering

SFX. scary, scary

Young ladies, won't you have a glass?

Because you're concerned about Ranmaru-kun's playboy ways!!

But!! You came here to talk to him, Ojousama !!

R R ght!

ゴイ ゴイ

It seems fun ... doesn't it?

We shouldn't have come to this place ...

Adults ... So this is the world of adults!

NOOOOOOOOOOO!!!

I knew that from the start.

Even if it's a look-alike, it's not good at all ...!

I'm sorry, Ran-maru-kun!

You must be accompanied by a lady to enter for nampa.

We don't admit men who are alone.

So cold hearted even after I explained things to him

I told you! I have business at this store!

So ..

I must get in there somehow!

Nampa? I am in a nampa ?!

What's going on, Mome?

Ah, manager, as a matter of fact

Man-ager .

Excuse me, Mr. Otaku-Host-sir ..

I'll pay for your dry cleaning

I'm sorry !

Umm... ——

Take my hat.

Ni chan ..

*1. Nampa means to pick up the opposite sex in order to get a girlfriend or boyfriend. Basically the equivalent of "Hey baby, what's your sign?"

Here! Drink up! Drink up!

Are you feeling bad, Noi?

くったり…

SFX: completely exhausted

EH? But …

Shall we go back now?

But…

My throbbing heart ..

I really appreciate Noi-san's concern ..

.. won't allow me to express myself to 'that person' properly.

I'm going back! I'm going back!

うわーん

Allow me to introduce you to today's new face!

Wait!

Wait!

Oh, enough, already!

SFX sobbing

/ ..
/ ..

Takenaga-kun …

That's right ..

Don't you care about today's date?

That's why I'm worried.

SFX over the top

white suit

Red hand-kerchief in the pocket

A gold chain

* A silk shirt (ex-pen-sive)

SFX gasps

His hair reflects light →

Ra ...

It's Ran ...

(a character in **Genji Monogatari**)

TL. ***Genji Monogatari*** *is a classic Japanese work of literature written in the early eleventh century and is sometimes referred to as the world's first real nove.*

おれい

Noi-chan ...

Noi-chan?

Noi-chan ..

Don't say anything. Just go home.

キラ……

SFX shine

Noi's exclamation WHAT!?

NOOOOO!

This is .. This is wrong!

That can't be Takenaga-kun!

Stop it, Takenaga-kun! Stop ...!

Miss ...

There is no other way.

He spilled coffee on the manager's suit.

He has to compensate for the dry cleaning bill.

Your friend is making quite a ruckus, huh?

I want to bid on that boy !

Move t'

Me, too !

Me, too !

Me, too !

I was first

Move aside, woman!

Hey!

Smile and greet our guests!

A right

This ...

This is my fault ..

I AM ...!

RANMARU!

I am Ran-maru.

I am Ranmaru.

I am Ranmaru.

THIS IS MY FAULT ...

SFX subs

Sorry about the lame greeting; he's a bit shy ...

P-pleased t-t-to m-me...

Let's get a drink now! ♡

It's all right, only because he's so cute. ♡

Got drinks.

SFX gasp

It's no good ...

cold sweat

SFX splash

I'm sorry!

All right, my bad!

*SFX *slosh**

Urk.

This glass is dirty

SFX wipe

SFX gulp

Oh, I don't believe that ...

Is he stupid!?

It's all right. I don't drink.

[He doesn't know it]

I'll give you three of these glasses if you tell me your phone number .. ♡

We then, I dare you to do t!

That's right! That's right! GO!

Go, Ran!

Kyaaaa! This is the bet!

See? You're always howling!

Here! Drink up; drink up!

Me, too! I'm not gonna lose!

Come on! I'll get you another one!

SFX Screaming

Just like Sunako-san ?

No. SFX growl

There are no jobs in this establish-ment for women ...

It's best to just let him be a host.

Because he brings in more money!!

SFX dizzy sounds

He's going to die

You can let me wash dishes or some-thing!

I most certainly can work on his behalf!

What are you making Takenaga-kun do?!

SFX shake shake

Let me have a bottle.

Well, then ...

Mama always drinks that one.

That one's 8000 yen are you sure?

The first one is the cheapest. Shall I pour?

Which one would you like?

We can invite 'that person' to sit with us and drink sake, right?

O .. Ojou-sama!

Absolutely! I'll get a bottle!

¥300,000

May I have this one?

Is there some-thing strange?

That's worth 300,000 yen!

SFX EHHHHHHH!!!

TL: 300,000 yen is a bit less than 2700 US dollars.

High Class Aura

I'll bring it imme-diately!

Ah! Ah! Ah!

Uahhhhhh!

B-but ...

Shall I request something different?

Isn't that what I especially requested?

Ojousama, is this all right?

It would be time better spent doing more important things.

You cancelled your date with the person you love so you could do this favor for me.

Ojousama!!

SFX sobs

SFX gasps

'Gold', coming up!

That little bitch ...

Gold?

I'll have a ***'Platinum'!***

In that case, I'll have three bottles of *'Pink'!!!*

SFX here and above: gasps of amazement

In that case, I'll have ***five*** bottles!!

SFX grab

Noi chan! You, too! Stop it!

I don't wanna stop!

It's your fault I'm drinking!!

Shall we drink some sake?

Ojou-sama, it's all right.

But he'll get sick.

Valued guest, stop it! What are you doing?

What are you doing to Takenaga-kun?!

Are you stupid?

SFX: slap slap

Are you half asleep? Didn't I tell you?

SFX: suddenly grabs

How do you intend to earn the money to repay him?

How much do you think the manager's suit costs?

I te you

cough

Your friend alone contributed fifteen grade bottles to the tally.

The ladies get so riled up by our members inside the 'dead heat'.

A-ma-zing . .

This girl... Is the music

Huh?

They ate fugu after all

Were they th s ive y?

I have no energy for th s

I need ***seven*** bottles over here!

I need ***eight*** bottles over here!!

Wan' That s scary !!

Nine bot tles !!!

Oh! I got a picture!

Ah! So cute! ♡

♪

I want to see him

Amazing

Must be a great man, that host

SFX phone ringing

SFX spit

Yah! Ran-chan came!!

Here ... you spilled ...

Itsuki, bring another two bottles! ♡

Ah!

ぐ…っ

SFX thd

You can't even stand on your feet.

Please, stop drinking already.

That's right! People are having fun---!

Even though he was the one chosen

You're ruining the mood!

Hosts have to do what they're told

ばしゃしゃ

hiccup

SFX splash

きゃはははは

オオ

The Queen!

SFX Assorted laughter

Oops!
I
slipped
...

Of course you did.

SFX! POW!

Down service is a host standard !!

Kneel down and serve the queen!

Hey, hey ..!

DOWN SERVICE !!

DOWN SERVICE !!

TL DownService refers to the idea of kissing a woman's feet, so to speak

Take-naga-kun is ..

.. not some meat to be sold to women!

Even though I hate his fooling around and his fake smiles ..

... DON'T MESS WITH HIM!

One hundred million yen; two hundred million yen cannot stack up against his worth.

He's nice and devoted even if he is dense at times.

You don't have to go there

SFX choke

Since they're so childish, it might be too hard for them to grasp.

Do these bastards even get it?

Uh-huh! Uh-huh! That's right! That's Right!

After all, I'm only a girl!

Eh? Only a girl, you say?

That's right.

If you could buy it with money, I'd have already bought it.

Please loan me a necktie.

A tie ...

I don't want to be in this place any more.

Let's go home, Takenaga-kun.

Yes, ma'am!

Hurry up! Get me another one!

SFX gulp gulp

Seems like he understands his position.

SFX clink

Pardon me.

Richard Hennessy.

TL Richard Hennessy is one of the oldest and most famous producers of fine cognac

This is a drink that you cannot handle

Promoting and furthering Richard's utmost reputation ...

... a work of art - a master-piece: the best cognac .

... made with a blend that consists of 100 types of unprocessed eaux-de-vie ...

... a Hennessy inside a Hennessy.

TL Fruit brandies

You're all right as a bartender.

It's ...

SFX. gulp

Don't you think he's earned enough to pay for dry cleaning?

It was my fault that the suit got dirty.

I accepted the blame, but I chose to exceed in my task.

Wait!

Wait!

Wait!

Kyaa!

He's so cool!

Just as expected from Takenaga-kun! ♡

This customer came into this estab lishment and caused trouble !!

Are you an idiot !?

That person was too mean !!

My ..
... own clumsiness is the reason this happened.

I think self-worth is important ..

... because I cannot leave important things undone.

SFX BAM!

TAKENAGA!!

SFX silence

Are you ..

Huh?

Are you all right?

What are you doing here?!

Huh? Huh? Huh?

Ran-maru ...

Hurry up and take Kayuu-san home.

Kyaa!

I still haven't had a turn

There are pros and cons! *(10 mouths' eyes)*

!!

We should learn how to be hosts from h m!

!!

Why was Takenaga-kun being a host?

... Because I wanted to ...

More important-tantly ...

Ojousama came all the way here because she wanted to talk to you.

Ojousama wanted to talk to a host?

I ted you

I should give Noi chan a ride home.

Poor thing

Was that place all right?

No, but because I was there, I saw something really wonderful.

Is that so?

Ah.

ゴホ ゲホゲホ

SFX coughing

Erm,

Excuse me.

It's about fifty meters to the next parking garage.

Would you mind escorting me?

I don't mind ...

A all ...

All right ...

What kind would you ke?

We should go have some tea

... even though you ended up with weird men ...

ドキドキ

なむなむ

ドキドキ

Ojou-sama, you're safe ...

SFx heartbeats

Cireus-Scanlations
The Wallflower
Yamato Nadeshiko Shichi Henge
Mangaka: Tomoko Hayakawa
Translation: skdq, Elen Blue
Typesetting: Cireus
Editing: alek_31, rabbit_girl, Cireus
http://forum.cireus-anime.com/
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA
BUY THIS MANGA WHEN IT IS AVAILABLE!

Circus Scanlations

Terms of distribution:

We don't mind if you want to share this manga chapter however there are a few things that we feel that we must ask:

Please do not remove credit page(s) or rename files.

Please do not try to remove our watermark from the page files.

Please do link back to us http://forum.circusscanlations.com

Thanks so much!

The Circus Scanlation Team

Chapter62

Memory of Love

THANKS FOR BUYING KC ♡♡♡

This time thanks to the page's arrangement there'll be an omake page.
Let the vol16 burst

SPECIAL THANKS

To all of those that wrote me letters ♥♥♥

To Seishun

To Merry

To Kagerou

To DespairsRay
To Dir en Grey
Kyuusen Kouten*

To all of FULL FACE
To Yuki-chan <3
Ueda-sama y Katou-sama
tooLazyToTranslate sama tomiya
To al of FREE-WILL
DYNAMITE TOMMY
*Keichi Suishii-sama<3
To the PS company
XXX Xsama Tanaka-sama
Shitsuda-sama PSY
Satarou sama
Beautiful writer -*N sama

Chobi-sama
Nabeko-sama
Tommy-sama
Chuushaku-kun
Yoshii-sama

Yukio-sama
Yuu-sama
Machiko-sama

XXX sama
XXX sama
XXX sama
To you all

And now to you, who are reading this ♡♡♡♡♡

It's thanks to you all that this book was possible.
Thanks a lot ♡♡♡♡

Circus-Scanlation note: This chapter translated by the awesome skdo
Circus Scanlations

The sealed door of my memories was suddenly opened days ago.

Gra
...

Grad uating class reunion ?

The me that lived quietly and secretly was reached by that one notice.

Since they didn't know your new address, they called here

You remember Suzu-chan, don't you?

She's going there on a trip and wants to meet you!

If you have time, you should go to the place where they are having the class reunion.

I heard that all of your middle school classmates will be attending.

I can't enter a house th s scary

Mom

I'm back

koro

koro

koro

*Mom and Dad are currently living in Africa

SFX: purring

You can meet your old friends.

Isn't it cool? It sounds like fun!

A class re-union?

I won't go.

0

SFX: steps

スタスタ suta suta

There'll be lots of people, even if it's only from school, so they'll be fine.

It's going to be fun. You should go.

Don't be like that.

うらばなし

このお話　あたくし的には「最終回」みたいなもんだったの。
だから　巻末に持ってきました。15巻でおわって　新たな展開で16巻　…と。
　　別フレ本誌を読んでる方は　「ぜんぜん変わってねーじゃんか糸」と
　　思ってる方もいるとは思いますが…
担当さまは　このお話　特別　重要視するほどのモンでもないと
　　おっしゃっておられます。
かいてる方も　結構サラリと行っちゃったんで　こんなもんなのかな　と。
ほんとはもっと　タメてタメて　ねちっこーく　何回にも分けてかきたかったんだけど
　　この程度で正解なのかな。

How ...?

How can she be that calm ...

...when ***that guy*** will be there?

That boy?

Th ... that guy ...

That guy who rejected Sunako-chan ...

Th-that guy ...

The guy who called Sunako-chan 'ugly' ...

The guy who started every thing!

To tell the truth, even if she calmly decided to go ...

SFX: chara chara chara, etc

チャララ
チャーラッチャッチャラッ
チャララー

↑
(Assassin's music)

SFX: drawing sword

シャキン

Eh?

No way

You really liked Satou back then, didn't you?

I thought she liked Suzuki-kun.

Who's there !?

しゃあああああっ

SFX: Iyaaa

kato

SFX appears

It doesn't matter anymore.

Don't do t!!

Stop t'

Don't re-m nd her!

Wh-what we were talking about just now ...

D-did you hear it ...?

gata gata gata gata

SFX trembles

Don't be lieve her !!

Is it true .?

F-for real ...?

But
..

Well then, look at this!

Don't forget! She's a creepy and mean woman!

She's tricked us before with her hesitation and then her stubborness.

How cru

Nakahara Sunako
...

...
Ugly.♡

SFX shaking

SFX Guys screaming

gaku gaku gaku gaku

I'll put this in the kitchen.

koton

SFX snatch away

suta suta

SFX steps

...living quietly and secretively...

peri peri peri

I'm okay the way I am now ...

Suzu-chan ...

Suzu Ran was, that th... Waiting for the poison to the petals ing and

goro goro

SFX turning pages

my beloved friends

And every one

I wonder if Suzu-chan is okay ...

beshi

annoyed

SFX shove away

poyun

Yaoi Scanlations

So she's decided not to remember ...?

Do we *look* excited right now ...?

Would it be okay to be excited now ...?

I wonder if it's for real ...?

Ahhh!

Aaa! Stop it !!

So that's it.

Kyouhei's the one who understands Sunako chan most ...

If she remembered once again ...

If she remembered ...

SFX whoosh!

I've had enough of that

... because he loves her ...

SFX steps, climbing stairs

SFX creak, opening door

It's in Sunako-chan's room!!

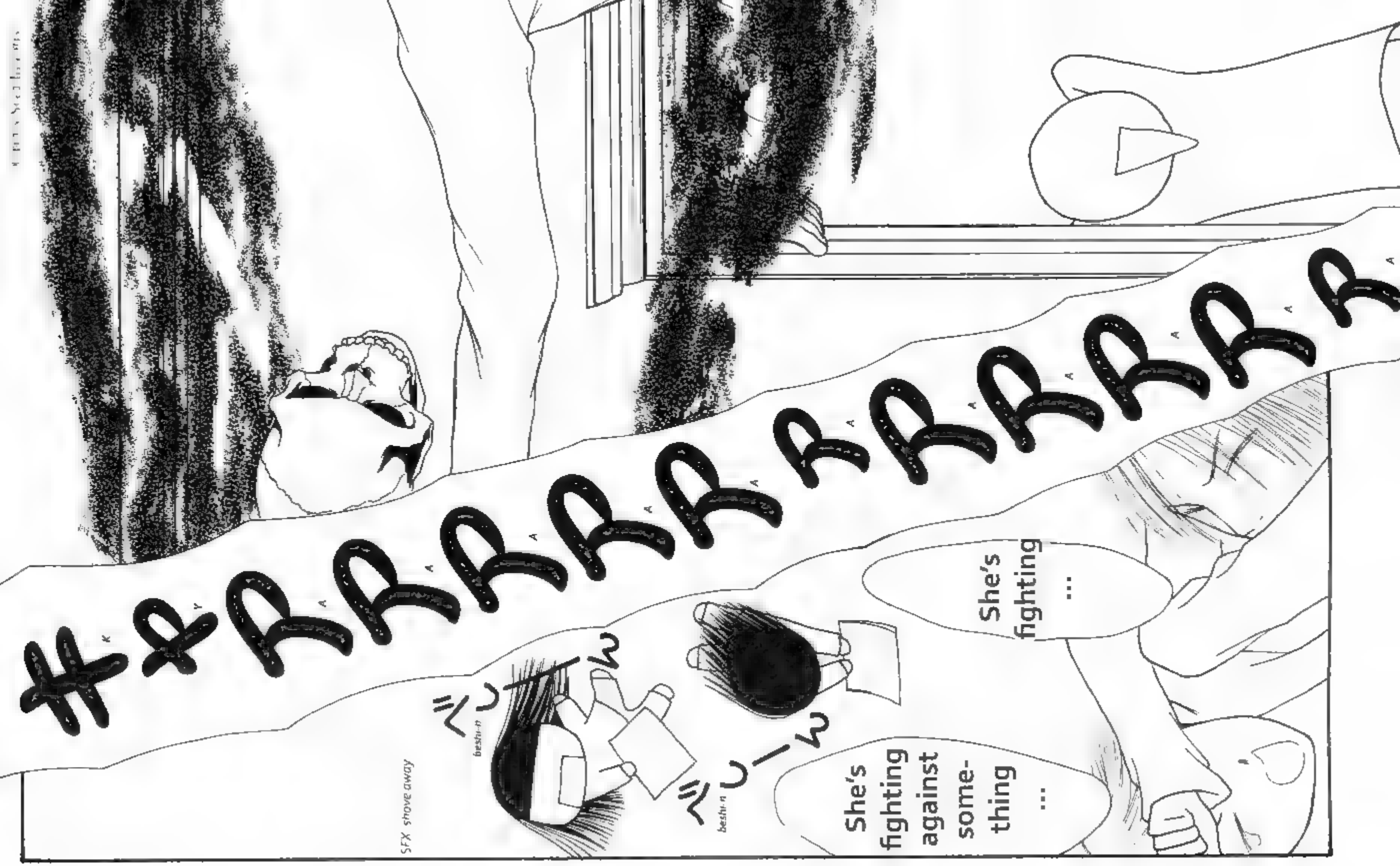
SFX shake, shake

beshi-n beshi-n beshi-n beshi-n

D ...

Don't you hear some thing?

I tell you ...


#&RRRR

SFX struggling

beshi

beshi

Don't come .

SFX shove away

beshi

Don't ...

The guy in her memories ...

She's fighting ***that*** guy ...

That guy ...

Ahhh!

SFX fighting

beshiiiiiiiii

SFX annoyed

ゼェ

Byo

ハァ

Stop!

Stop it already!!

ゆあああん

waaaan

She's even floating via unknown forces

SFX grasp

Leave that woman alone !!

Enough with her!!

beshi n

KYOU-HEI!!

SFX fighting

Stop her!

beshi n

SFX fighting

SFX annoyed

ゼェ

byo

ハァ

There you have her ...

You love her!

You know you really love her, so---

As hesitant and stubborn as ever ...

... but you haven't made any effort to make yourself pretty ...

... so that word shouldn't be able to hurt you now.

... is the memory of you being called 'ugly ....

What you really want to forget ...

Circus Scandalous

SFX: ptop ptop ptop ptop (catching skulls,

ストストストスト
suto suto suto suto

Su-
Sun-
ako-
chan
!!

That's
right.

...
there's no way she would ...

Even though Sunako-chan told you she'd come by herself ...

... try to take revenge or anything like that!

She just wants to see her old friends again!

Ye- yeah

... we'll be taking the room next to theirs.

Well ....

chatsu

SFX tap

katsu

SFX steps

SOTAN

.. we had a lot of laughs ...

Though we had ...

and when I finally went back to school

I was so depressed

We took notes for you while you were away!

You finally came to school! That's good!

Sunako-chan!

Thank you.

everyone's smiles were so dazzling

that I couldn't look directly at them.

I couldn't smile properly . .

Let's eat lunch together!

There you are, Sunako-chan

SFX muttering

butsu butsu

I drove them away ...

... and they changed schools.

butsu butsu butsu butsu

SFX muttering

カタ ー ……

kata n ……

SFX drops

You called Naka-hara ...?

Eh ...?

SFX steps

katsun

Isn't this a class reunion, after all?

Yeah, so why did you call ***her?***

Miss Naka-hara, right?

Every-one's waiting.

katsun

SFX steps

tsa

tsu

katsun

katsun

katsun

SFX steps

You can back her up with the 'She's my woman' revelation! ♡

.. if Sunako-chan gets into trouble ..

Although I want to see his face

Why did I have to come along?

bussu

Be-cause ... ♡

It's ama-zing ...

Everyone has amulets and protective charms!!

We don't know yet !!

Who's the guy who hurt Sunako-chan?

SFX annoyed

SFX: shhhhhh

Sunako-chan, you came!

shi

shi

I-I'm sorry did't

WHAT DID YOU SAY ?!

Who invited this absurd woman to come along?

Who did it?

Oi! Bring us more yakimeshi and tofu croquettes!

... since we didn't speak to you before we transferred ...

You know, we ...

It's good to see that you're doing well

... we really wanted to apologize.

I've been thinking only of myself.

I'm sorry.

That's ...

me, too ..

The truth is, I'm really grateful to you.

Every thing s your fault, after al

Why should I apologize?

You said such a cruel thing to her!

Hey! You apologize, too!

I wonder if I smiled properly this time, unlike the last time

SFX ooooooooooooooh!

おおおおっw

Here he comes! That guy who hurt Sunako-chan!!

I didn't do any thing wrong.

I won't apol-ogize.

Huh?

Who was this guy?

His presence, his face, his voice, and his way of talking . .

I had for gotten all about him

This guy ..

You really scare me.

Even now I'm still wearing protective charms ...

... so don't even think that you can curse me!!

SFX dark energy gathering

KYAAAAAA!!

ZUOOOOO

She'll curse us to death!!

KYAAAA!!

キャー KYA--

キャー KYA--

She'll kill us !!

Ahh……

That's right, Hiroshi kun, Akira-kun, Josephine……

Calm down.

I never intended to curse anyone.

Relax.

I don't mind it at all.

I've been very happy since then ...

Don't ...

Don't joke with me!

You *are* still after me!!

しゃあああああっ

キャ KYA "

キャ KYA "

...You ugly ...

THAT BAS-TARD!

Just the memory of being called "ugly" ..

.. that word shouldn't be able to hurt you now ..

So ...

You won't forgive us after all ...

KYAAA!!

Eh?

We real-ized it a long time ago.

If you hate us this much, then say it.

I don't really mind it.

That's ...

I really ...

... don't mind at all

How cruel!

After all our efforts to hold this reunion ...

We were really looking forward to it!

So that's it. You only came here to harrass us, right?

Your only purpose was to terrorize us ...

I can't stand it any more!

I'm going home!

Me, too!

Me, too!

Me, too!

kira

kira

kira

kira

SFX sparkle sparkle sparkle sparkle

SFX shining

ピカーッ

bikaaaaaaaaaa

えっ
Eh?

SFX sparkle sparkle sparkle sparkle

キラキラキラキラキラ
kira kira kira kira

Come on!

Hey Smile now

Sunako-chan!
♡

He was worried about you and told us to come pick you up.

little finger

Kyouhei, you know?

I ***told*** you not to get jealous just because Sunako-chan's with some other boys!

No way, Kyou-hei-kun!

What's with that scenario of yours?

Haa! He's really angry!!

And so ...

Now then ...

I think it's time to take her home.

I'll kill her.

Let's go home, Sunako-chan.

Th

Thank you for calling me!

SFX: heartbeats

They were being meanies, so ...

I'm going to kill you.

Any idea how much I despise you?

Being obnoxious ruins your hand-some-ness.

Only Noi-chi could manipulate Kyouhei like that.

To think I'm dating such an incredible girl ...

doki doki

But somehow, Kyouhei-kun helped by not saying a thing.

Are you stupid or what?

I didn't !!

Ah, love... ♡

It's love!

gyan gyan ぎゃん ぎゃん

You sure did!

SFX: sigh sigh

Idiots ...

... thanks for everything.

Everyone ...

You were a big help ...

Eh ...

Karaoke!

Karaoke!

Karaoke!

Well, then, let's have fun!

I'll go, too, but only if it's to a gambling hall ...
Let's go!
Hey, wait!
Me, too. I've got to study.
I'm going home to sleep ...
.....
.....
... maybe you dropped the ball on that one ...
Eh?
No way!
Eh ... they were just normal customers ..
Clerk-san, who were those people?
Hey, clerk-san ...
You know ...

TL: The literal translation here is, "...maybe you let go the big fish...", so in an effort to preserve the meaning of the sentence, we used a similar English metaphor.

See you in volume 16 ♡